



中华人民共和国国家标准

GB/T 2900.55—2016/IEC 60050-651:2014
代替 GB/T 2900.55—2002

电工术语 带电作业

Electrotechnical terminology—Live working

(IEC 60050-651:2014, International electrotechnical vocabulary—
Part 651: Live working, IDT)

2016-04-25 发布

2016-11-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言	Ⅲ
1 范围	1
2 术语和定义	1
2.1 通用术语	1
2.2 基本工具,装置和设备	3
2.3 个人防护器具	7
2.4 检测装置	8
2.5 接地短路设备	8
2.6 带电作业相关的术语	9
参考文献	11
索引	12

前 言

GB/T 2900《电工术语》由许多部分组成。

本部分为 GB/T 2900 的第 55 部分。

本部分按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本部分代替 GB/T 2900.55—2002《电工术语 带电作业》，与其相比，主要技术变化如下：增加了工具、装置、设备、包覆绝缘手工工具、绝缘手工工具、混合手工工具、可装配的装置、旁路设备、绝缘架空装置、绝缘梯、夹紧钳、牵引设备、带电清洗设备、导电鞋、检测装置、接地短路装置、电气危险、作业监护人 18 条术语。

本部分使用翻译法等同采用 IEC 60050-651:2014《国际电工词汇 带电作业》。

本部分中术语条目编号与 IEC 60050-651:2014 保持一致。

本部分由全国电工术语标准化技术委员会(SAC/TC 232)提出。

本部分由全国电工术语标准化技术委员会与全国带电作业标准化技术委员会共同归口。

本部分起草单位：中机生产力促进中心、中国电力科学研究院高压研究院。

本部分主要起草人：刘凯、刘艳、易辉、郎维川、夏期玉、郝旭东、李桂芳、杨芙。

本部分所代替标准的历次版本发布情况为：

——GB/T 2900.55—2002。

电工术语 带电作业

1 范围

GB/T 2900 的本部分规定了带电作业技术领域用术语和定义。
本部分适用于与带电作业相关的技术领域。

2 术语和定义

2.1 通用术语

651-21-01

带电作业 live working; live work

工作人员接触带电部分的作业,或工作人员身体的任一部分或使用的工具、装置、设备进入带电作业区域内的作业。

注1:带电作业的例子包括:绝缘子、间隔棒的更换,绝缘子和带电部分的清洗,以及其他元件的更换。

注2:带电作业所采用的方法如:绝缘杆作业、绝缘手套作业、等电位作业。

注3:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-01,本条目被修订以明确带电作业的概念。

651-21-02

带电部分近旁作业 working in the vicinity of energized parts

工作人员的身体或采用工具或任何其他物件进入邻近区域,但还未进入带电作业区域的作业。

注:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-02,本条目被修订以明确带电作业的概念。

651-21-03

带电作业区域 live working zone; danger zone

带电部分周围的空间,通过以下措施来降低电气风险:仅限熟练的工作人员进入,在不同电位下保持适当的空气间距,并使用带电作业工具。

注1:这个距离指从带电部分到带电作业区域的外边界,大于或等于在最大额定电压下的电气间距和人机操纵距离之和。

注2:带电作业区域和特殊的防范措施,一般通过国家或公司的规程来确定。

注3:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-06,本条目被修订以明确带电作业的概念。

651-21-04

邻近区域 vicinity zone

紧邻带电作业区域的有限空间,采取具体的预防措施以防止进入带电作业区域。

注1:进入至带电作业区域会有触电危险。

注2:邻近区域的外边界及具体的预防措施一般由国家或公司的规程来规定。

注3:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-07,修订后提供了关于在邻近区域中采取更多防范措施的细节。

651-21-05

绝缘杆作业 hot stick working

作业人员与带电部件保持一定的距离,用绝缘杆进行的带电作业。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-09,将英文“live parts”替换为“energized parts”。

GB/T 2900.55—2016/IEC 60050-651:2014

651-21-06

绝缘手套作业 insulating glove working

作业人员通过绝缘手套进行电气防护,直接接触带电部件的带电作业。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-10,并作编辑性修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

651-21-07

徒手作业 bare hand working

等电位作业

作业人员与带电部件保持电气连接,而与周围不同电位适当隔离的带电作业。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-11,并作编辑性修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

651-21-08

带电的 energized(adj);live(adj)

工作地点的电位与地电位有差异,具有触电危险的状态。

注 1:与电源连接的部件是带电的,充电的部件和/或处于电磁场影响下的部件也是带电的。

注 2:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-14,由于不可量化,删去了“显著的”。

651-21-09

非带电的 dead(adj)

工作地点为地电位或与地电位没有显著的区别的状态。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-15。

651-21-10

要求的绝缘水平 required insulation level;RILL

作业位置的绝缘在特定条件下和指定几率下能够耐受的冲击电压峰值。

注 1:本条是为将绝缘被击穿的危险降低至可以接受的低水平,一般认为可以接受的低水平是要求的绝缘水平值大于或等于概率不超过 2%的过电压值。

注 2:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-17,参考 IEC 60050-604 的变化做出修订。

651-21-11

最小安全距离 minimum approach distance;minimum working distance

工作人员身体任何部分,包括任何手持物体(除了用于带电作业的工具),与不同电位任何部件之间所需保持的最小空气距离。

注 1:最小安全距离是在最大标称电压下的电气间距和人机操纵距离之和。

注 2:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-20,首选术语已修改。

651-21-12

电气距离 electrical distance

在带电作业时,带电部件之间或带电部件与接地部件之间,防止发生放电所需空气间隙距离。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-21,参考 IEC 60050-604 的变化做出修订。

651-21-13

人机操纵距离 ergonomic distance

考虑到在作业过程中无意识的移动和距离判断上的误差而附加于电气距离的空气距离。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-22。

651-21-14

工具 tool

针对带电作业,通过专门的设计或改进、试验及保养,能完成某一特定任务的物件。

示例:绝缘螺丝刀,绝缘棒等。

注:“工具”也可用作通用词汇,指代任何适用于带电作业的工具、装置或设备。

651-21-15

装置 device

针对带电作业,通过专门的设计或改进、试验及保养,实现某一功能的物件及其组件。

示例:验电器,核相仪,支座,三角梁等。

注:一个装置可以是一个工具或者一个设备的一部分。

651-21-16

设备 equipment

针对带电作业,通过专门的设计或改进、试验及保养,能完成某一具体任务的工具和(或)装置的组件。

示例:架线设备,便携式接地和短路设备,带电清洗设备等。

651-21-17

包覆绝缘工具 insulated tool

由导电材料制造,但全部或局部包覆绝缘材料的工具。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-25。

651-21-18

绝缘工具 insulating tool

基本上或全部由绝缘材料制成的工具。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-026。

651-21-19

手工工具 hand tool

手持式工具。

注 1:手工工具可以是:包覆绝缘手工工具,绝缘手工工具或混合手工工具。

注 2:手工工具是一些普通工具,例如:螺丝刀、钳子、扳手、刀具等。

注 3:手工工具是设计用来保护作业人员免受电击。

注 4:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-27,为了更好地明确概念,该条目被修订。

651-21-20

包覆绝缘手工工具 insulated hand tool

用导电材料制成,部分或全部被绝缘材料包裹的手工工具。

651-21-21

绝缘手工工具 insulating hand tool

全部或基本上由绝缘材料制成的手工工具,允许使用导电材料作为内衬以提高强度,但不允许有外露的导电部分。

651-21-22

混合手工工具 hybrid hand tool

在工作端为外露的导电部分,其余为绝缘材料制成的手工工具。

注:混合手工工具可以采用一些不外露的导电部分以提高强度。

2.2 基本工具,装置和设备

651-22-01

绝缘杆 insulating stick

主要由绝缘管或绝缘棒制成的含端部配件的绝缘工具。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-01。

GB/T 2900.55—2016/IEC 60050-651:2014

651-22-02

端部配件 end fitting

绝缘杆上绝缘管或绝缘棒端部装配的永久性的配件。

注：本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-02,修订以使条目更精确。

651-22-03

泡沫 foam

由聚氨酯发泡材料制成的密封绝缘材料,可防潮气浸入。

注 1: 泡沫主要用于填充空管或类似绝缘构件。

注 2: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-03。

651-22-04

绝缘棒 insulating rod

由刚性且绝缘的合成材料制成,有各种长度的等截面(通常为圆形)的实心件,也可以是增强型的。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-04,修订以更精确地释义。

651-22-05

绝缘管 insulating tube

由刚性且绝缘的合成材料制成,有各种长度的等截面的空心管件,通常为增强型,管内亦可填充泡沫。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-05,修订以更精确释义。

651-22-06

手持区域 handling zone

标记在工具上允许手持的区域。

注 1: 手持区域能确保工具按照要求使用时满足最小安全距离的要求。

注 2: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-06,本条目被修订以更精确释义,并与“最小安全距离”条目的释义的变化相统一。

651-22-07

操作杆 hand stick

手持操作的绝缘杆,用于在一定距离下对带电部分进行作业。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-02-07,修订采用更恰当的英文以使定义更加明确。

651-22-08

支撑杆 support stick

用于固定或移动导线和其他设备的绝缘杆。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-12-12。

651-22-09

可装配的工具 attachable tool

设计用来装配在操作杆或支撑杆端部的工具。

注 1: 这些可装配的工具可实现各种功能,例如:

- 握住部件:夹销钳;
- 装设或拔出部件:装销器,拔销器;
- 操作绑扎线:回转刀片,绑线器。

注 2: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-03-01,为了更精确释义以及便于其他已定义条目的使用,修订本条目。

651-22-10

可装配的装置 attachable device

设计用来装配在操作杆或支撑杆端部的装置。

注：这些可装配的装置可实现各种功能，例如：

- 握住部件：可调式绝缘子叉，螺栓夹钳；
- 装设或拔出部件：熔丝装拆器。

651-22-11

遮蔽罩 protective cover

由绝缘材料制成，用来罩住带电和(或)不带电部件和(或)邻近的接地部件的刚性、柔性或柔软的装置。

注 1：遮蔽罩是用于意外接触时的保护。

注 2：本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-04-01，修订以更精确释义。

651-22-12

电气绝缘毯 electrical insulating blanket

由柔软绝缘材料制成的平坦的防护用具，用于遮蔽导线带电、不带电或接地的金属部件。

注 1：电气绝缘毯是用于意外接触时的保护。

注 2：该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-04-06，修订以更精确释义。

651-22-13

电气绝缘垫 electrical insulating matting

由柔性绝缘材料制成的平坦防护用具，当工作人员站立于其上时，为工作人员提供脚与大地间的绝缘。

注 1：工作人员所站立的表面通常是地电位。

注 2：该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-04-07，修订以更精确释义。

651-22-14

绝缘隔板 insulating screen

在特定区域用来限制接近带电部分的绝缘隔离装置。

注：该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-29，英文“live parts”改为“energized parts”。

651-22-15

旁路设备 by-pass equipment

用柔性或刚性、裸露的或者包覆绝缘的导电部件，以给电流提供暂时的并联通路的设备，(相较于主线)有着相当或者更大的电流承载能力。

651-22-16

等电位联结线 equipotential bonding lead

用于将屏蔽服、工作平台与设备的导电部分连接，形成等电位的柔性金属连线。

注 1：等电位联结线不是一种接地装置。

注 2：本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-07-07，修订以更精确释义。

651-22-17

绝缘升降装置 insulating aerial device

主要由绝缘部件制作的可伸缩或可铰接的装置，主要设计用来将人员送至与地电位不同电位的

地方。

注 1：绝缘升降装置可设计用来搬运材料。

注 2：绝缘升降装置不包括底盘。当绝缘升降装置放置在可移动的底盘上后，它成为了移动高空作业平台的一部分。

651-22-18

工作平台 work platform

杆制平台、栅栏平台或斗状平台，工作人员可以站立其上开展带电作业。

注 1：工作平台可以用来完成组立、修理、检查及类似的工作，且可以移动至工作位置。

GB/T 2900.55—2016/IEC 60050-651:2014

注 2: 在使用的时候,工作平台可以放置工具及设备。

注 3: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-08-02,修订以更精确释义。

651-22-19

绝缘梯 insulating ladder

通过专门的设计或改进、试验及保养,由绝缘材料制成,用于带电作业的梯子。

651-22-20

绝缘绳 insulating rope

通过专门的设计或改进、试验及保养,由绝缘材料制成,用于带电作业的绳子。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-09-01,修订以更精确释义。

651-22-21

支座 saddle

安装于杆、横担或塔上的金属装置,与夹紧钳一起使用以固定或控制支撑杆和其他设备。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-09-06,修订以更精确释义。

651-22-22

夹紧钳 stick clamp

与杆或支座一起使用以固定或控制支撑杆的金属装置。

651-22-23

带附件的绝缘管 insulating hose with fittings

用来进行液压设备不同电位之间的连接,带有附件的耐压绝缘管。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-11-01。

651-22-24

绝缘油(用于液压设备) insulating fluid(for hydraulic equipment)

用于不同电位之间传递压力的绝缘液体。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-11-02。

651-22-25

导线支撑装置 conductor support assembly

用于导线机械支撑的绝缘装置。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-12-01。

651-22-26

紧线器 tension puller; dead-end tool

用来承受导线的机械张力,以便更换绝缘子串的拉力装置。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-09-06,为了与法文版保持一致,该条目被修订。

651-22-27

绝缘起重机具 insulating gin

装配在构架适当的位置,由不同的支撑杆和工具组成的旋转吊臂结构。

注 1: 绝缘起重机具可以用来起吊绝缘子串,更换损坏的部件,还可以将导线吊离绝缘子串或起吊带电设备。

注 2: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-12-10,为了更精确释义,该条目已被修订。

651-22-28

绝缘组件 insulating assembly

用支撑杆附件装配的组合件,用来提升、移动或支撑像导线、绝缘子串之类的载荷。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-12-13,并作如下修订:术语上选择单数。

651-22-29

牵张设备 stringing equipment

在支撑结构上安装导体的过程中所用的设备。

651-22-30

带电清洗设备 live cleaning equipment

由管线、喷嘴以及传送系统组成,在特定条件下使用液态或固态清洗介质的设备。

注1:带电清洗设备用来清洗带电设备中的导电或者绝缘部分上的灰尘及污秽。

注2:带电清洗设备可以是固定的、移动的或者是便携的,可以接触带电部分,或者与带电部分保持一定距离。

2.3 个人防护器具

651-23-01

个人防护器具 personal protective equipment; PPE

用于个人穿戴,在进行带电作业时,用来防护或抵御各种危及人身健康和安全的电气危险的器具或装置。

[来源:PPE指令 - 89/686/EEC 1989年12月21日修订版,修订以适用于带电作业。]

注:IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-01,修订以更明确释义。

651-23-02

电气绝缘手套 electrical insulating glove

用合成橡胶或塑料制成,用来防止工作人员被电击的手套。

注1:绝缘手套通常与提供机械保护的皮革手套一起使用。

注2:该条目在IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-09。修订以更精确释义,“电气危险”的表述过于笼统,已换成“电击”以使释义更精确。

651-23-03

机械防护手套 composite glove

考虑了手套整体机械防护性的电气绝缘手套。

注:该条目在IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-11,并作修订,术语上选择单数。

651-23-04

绝缘鞋 insulating footwear

用以防护电击危险的鞋。

注1:绝缘鞋可以提供有限的机械防护。

注2:该条目在IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-13,修订以更简洁释义。

651-23-05

绝缘套鞋 insulating overshoe

由柔软绝缘材料制成,有防滑鞋底的套鞋。用于防护电击危险。

注:该条目在IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-16,修订以更简洁释义。

651-23-06

屏蔽服 conductive clothing**导电服**

用天然或合成材料制成的服装,其内完整地编织有导电纤维或导电层,用来保持服装各部分之间的电气连接并降低服装内的电场强度。

注1:屏蔽服包括导电上衣、裤子、连体式服装、手套、帽子、套鞋以及袜子。

注2:导电鞋和导电帽常与屏蔽服连接一起使用。

注3:本条目在IEC 60050-651:1999中的编号为651-07-06,为了具体释义屏蔽服的构成,本条目被修订。

651-23-07

导电鞋 conductive footwear

具有导电鞋底的防护鞋。

注1:导电鞋含有与屏蔽服相连的导电搭扣。

注2:导电鞋可以提供有限的机械防护。

651-23-08

绝缘服 insulating clothing

由绝缘材料制成,用以防止工作人员受到电击伤害的服装。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-07-08,并作如下修订:“电气危险”的表述过于笼统,已换成“电击”以使释义更精确。

2.4 检测装置

651-24-01

检测装置 diagnostic device

用于评估电气装备以及带电作业用的工具、设备、装置状态的便携式装置。

示例:验电器,绝缘杆检测装置等。

注:状态可以包括电气、机械、化学以及环境状态。

651-24-02

验电器 voltage detector

用于明确指示工作电压是否存在的检测装置。

注 1:验电器一般描述为电容型或电阻型。

注 2:明确指示是指直接提示(工作电压)存在或不存在;有的验电器也会有显示电压值等辅助功能。

注 3:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-10-04,修订以更客观描述设备并释义更多细节。

651-24-03

核相仪 phase comparator; phasing tester

用于提供两个带电部件在相同额定电压及频率下正确相位关系存在与否的明确指示的检测装置。

注:该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-10-07,为了用更确切的词汇客观的描述设备,该条目被修订。

2.5 接地短路设备

651-25-01

便携式接地短路装置 portable equipment for earthing and short-circuiting

为了接地、短路或接地短路的目的,通过绝缘部件连接到一个电气设备上的便携式装置。

注 1:便携式接地短路装置含有一个或者多个部件,包括接地部件、短路部件和一个或多个绝缘部件,如接地棒等。

注 2:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-01,为了更精确释义并参考先前的条目,本条目被修订。

651-25-02

接地短路装置 earthing and short-circuiting device

为了接地、短路或接地短路的目的,由互相连接的导体组件所组成的组件。

注 1:接地短路装置包括夹具、电缆、母线及可能的组件。

注 2:接地短路装置可以是单相的或多相的。

651-25-03

地线线夹 earth clamp

接地短路装置中连接接地绞线、短路电缆至接地导体、接地极或参考电位点的线夹元件。

注:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-07,为了提供更多细节并考虑对设备的描述,本条目被修订。

651-25-04

导线线夹 line clamp

接地短路装置中,直接或通过连杆连接于短路电缆、短路条或导电延伸元件的线夹元件。

注 1:导线线夹用于连接线路(导线、母线或载流线)或者永久连接点。

注 2:本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-08,为了提供更多细节并考虑对设备的描述,本条目被修订。

651-25-05

接地棒 earthing stick

带有一个固定的或可拆卸的端部元件的绝缘组件,用于在电气装置上安装导线线夹、短路条或导电延伸元件。

注1: 接地棒可以安装于接地短路设备,或从其上拆卸。

注2: 接地棒的绝缘部分用于给工作人员提供足够的安全距离与绝缘水平。

注3: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-10,本条目被修订,增加了第二术语,提供了更多细节描述。

651-25-06

接地和短路装置的额定电流和额定时间 rated current and rated time for earthing and short-circuiting device

给予接地和短路装置的电流和时间的一个有效值;或定义为在给定峰值因数下设备能承受的最大机械应力值及热应力值。

注1: 这个额定值仅用于耐受短路电流的部件。

注2: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-12,为了使用更合适的表达以更好地释义,本条目被修订。

651-25-07

接地枪 lance earthing

用一根或者几根枪状的导电棒进行接地或者接地短路的装置。

注1: 接地枪由导电部分(枪)、带有护手的绝缘柄和(或)一根接地棒或额外绝缘的耦合装置组成。

注2: 接地枪纵向推进并引导进入地中。

注3: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-14-13,并作修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

2.6 带电作业相关的术语

651-26-01

电气装备 electrical installation

用于发电、输电、变电、配电和(或)使用电能的电气设备组合装置。

注1: 这些设施还包括电源,例如:电池、电容器和其他所有贮存电能的电源。

注2: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-04。

651-26-02

操作 operation

在电气装备上进行的作业。

[来源:IEC 60050-151:2001,151-11-28,修订版。有关带电作业的部分定义更具体。]

注1: 操作包括开关、控制、检测、维修这样一些电气和非电气或二者兼而有之的工作。

注2: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-05。增加了参考 IEC 60050-151 的部分。

651-26-03

作业位置 work location

将进行、正在进行或曾经进行过作业的场所。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-08。

651-26-04

电气作业 electrical work

具备电气技术知识和经验的工作人员,在有触电危险的电气设施上或其近旁的作业。

注1: 电气作业包括:试验和测量、检修、更换、变更、延伸、组立和检查这样一些工作。

注2: 工作人员应进行培训,其适宜担任的电气工作由国家规程和法规规定。

注3: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-12,为了减少要求,该条目被修订。

651-26-05

电气危险源 electrical hazard

电气装备带电时,可能是潜在的伤害来源。

[来源:ISO/IEC 指南 51 条:1999,3.5,修订版,使用更恰当的英文使得定义更加明确。]

注 1: 条目中“伤害”的定义包括对人和(或)电气设备的损害。

注 2: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-30。为了按照最新的 ISO/IEC 51 条的要求,并对“harm”精确定义有害,该条目被修订。

651-26-06

电气风险 electrical risk

电气设备带电时危险发生的概率和伤害的严重程度的综合。

[来源:ISO/IEC 指南 51 条:1999,3.2,修订版,使用更恰当的英文使得定义更加明确。]

注: 本条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-31。为了更适用于带电作业环境,本条目被修订。

651-26-07

电气危险 electrical danger

电气设备带电时发生伤害的风险。

651-26-08

电气伤害 electrical injury

由触电引起的电击、电灼伤、电气爆炸、电弧或者由电能引起的火灾、爆炸等对人身的伤害(包括死亡)。

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-32。

651-26-09

作业监护人 designated person in control of a work activity

在作业中负有直接管理责任的人。

注 1: 在需要时,其部分责任可委派其他人负责。

注 2: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-36,并作修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

651-26-10

电气装备监护人 designated person in control of an electrical installation

对电气设备负有直接管理责任的人。

注 1: 在需要时,其部分或者全部责任可委派其他人负责。

注 2: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-37,并作修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

651-26-11

熟练人员 skilled person; qualified person US

具有相应教育和经验,能察觉和避免由于电引起危害的人员。

[来源:IEC 60050-195:1998,195-04-01,修订版。]

注: 该条目在 IEC 60050-651:1999 中的编号为 651-01-33,并作修订,使用更恰当的英文使得定义更加明确。

651-26-12

受过培训的人员 instructed person; trained person US

由熟练电气技术人员充分指导和监督的,能察觉和避免由于电引起危害的人员。

[来源:IEC 60050-195:1998,195-04-02,修订版,使用更恰当的英文使得定义更加明确。]

参 考 文 献

- [1] IEC 60050(all parts) International Electrotechnical Vocabulary(available at <<http://www.electropedia.org>>)
- [2] IEC 60743 Live working—Terminology for tools, devices and equipment
- [3] IEC Guide 108:2006, Guidelines for ensuring the coherency of IEC publications—Application of horizontal standards
- [4] ISO/IEC Guide 51:1999, Safety aspects—Guidelines for their inclusion in standards Directive of the Council of the European Communities of 21st
- [5] December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment(89/686/EEC) published at the OJEC on 30 December 1989

索引

汉语拼音索引

B	G
包覆绝缘工具 651-21-17	个人防护器具 651-23-01
包覆绝缘手工工具 651-21-20	工具 651-21-14
便携式接地短路装置 651-25-01	工作平台 651-22-18
C	H
操作 651-26-02	核相仪 651-24-03
操作杆 651-22-07	混合手工工具 651-21-22
D	J
带电部分近旁作业 651-21-02	机械防护手套 651-23-03
带电的 651-21-08	夹紧钳 651-22-22
带电清洗设备 651-22-30	检测装置 651-24-01
带电作业 651-21-01	接地棒 651-25-05
带电作业区域 651-21-03	接地短路装置 651-25-02
带附件的绝缘管 651-22-23	接地和短路装置的额定电流和额定时间 651-25-06
导电服 651-23-06	接地枪 651-25-07
导电鞋 651-23-07	紧线器 651-22-26
导线线夹 651-25-04	绝缘棒 651-22-04
导线支撑装置 651-22-25	绝缘服 651-23-08
等电位联结线 651-22-16	绝缘杆 651-22-01
等电位作业 651-21-07	绝缘杆作业 651-21-05
地线线夹 651-25-03	绝缘隔板 651-22-14
电气风险 651-26-06	绝缘工具 651-21-18
电气距离 651-21-12	绝缘管 651-22-05
电气绝缘垫 651-22-13	绝缘起重机具 651-22-27
电气绝缘手套 651-23-02	绝缘绳 651-22-20
电气绝缘毯 651-22-12	绝缘升降装置 651-22-17
电气伤害 651-26-08	绝缘手工工具 651-21-21
电气危险 651-26-07	绝缘手套作业 651-21-06
电气危险源 651-26-05	绝缘套鞋 651-23-05
电气装备 651-26-01	绝缘梯 651-22-19
电气装备监护人 651-26-10	绝缘鞋 651-23-04
电气作业 651-26-04	绝缘油(用于液压设备) 651-22-24
端部配件 651-22-02	绝缘组件 651-22-28
F	K
非带电的 651-21-09	可装配的工具 651-22-09

可装配的装置	651-22-10	手工工具	651-21-19
L		受过培训的人员	651-26-12
邻近区域	651-21-04	熟练人员	651-26-11
P		T	
旁路设备	651-22-15	徒手作业	651-21-07
泡沫	651-22-03	Y	
屏蔽服	651-23-06	验电器	651-24-02
Q		要求的绝缘水平	651-21-10
牵张设备	651-22-29	Z	
R		遮蔽罩	651-22-11
人机操纵距离	651-21-13	支撑杆	651-22-08
S		支座	651-22-21
设备	651-21-16	装置	651-21-15
手持区域	651-22-06	最小安全距离	651-21-11
		作业监护人	651-26-09
		作业位置	651-26-03

英文对应词索引

A	
attachable device	651-22-10
attachable tool	651-22-09
B	
bare hand working	651-21-07
by-pass equipment	651-22-15
C	
composite glove	651-23-03
conductive clothing	651-23-06
conductive footwear	651-23-07
conductor support assembly	651-22-25
D	
danger zone	651-21-03
dead(adj)	651-21-09
dead-end tool	651-22-26
designated person in control of a work activity	651-26-09
designated person in control of an electrical installation	651-26-10

device	651-21-15
diagnostic device	651-24-01

E

earth clamp	651-25-03
earthing and short-circuiting device	651-25-02
earthing stick	651-25-05
electrical danger	651-26-07
electrical distance	651-21-12
electrical hazard	651-26-05
electrical injury	651-26-08
electrical installation	651-26-01
electrical insulating blanket	651-22-12
electrical insulating glove	651-23-02
electrical insulating matting	651-22-13
electrical risk	651-26-06
electrical work	651-26-04
end fitting	651-22-02
energized(adj)	651-21-08
equipment	651-21-16
equipotential bonding lead	651-22-16
ergonomic distance	651-21-13

F

foam	651-22-03
------------	-----------

H

hand stick	651-22-07
hand tool	651-21-19
handling zone	651-22-06
hot stick working	651-21-05
hybrid hand tool	651-21-22

I

instructed person	651-26-12
insulated hand tool	651-21-20
insulated tool	651-21-17
insulating aerial device	651-22-17
insulating assembly	651-22-28
insulating clothing	651-23-08
insulating fluid(for hydraulic equipment)	651-22-24
insulating footwear	651-23-04
insulating gin	651-22-27

insulating glove working	651-21-06
insulating hand tool	651-21-21
insulating hose with fittings	651-22-23
insulating ladder	651-22-19
insulating overshoe	651-23-05
insulating rod	651-22-04
insulating rope	651-22-20
insulating screen	651-22-14
insulating stick	651-22-01
insulating tool	651-21-18
insulating tube	651-22-05

L

lance earthing	651-25-07
line clamp	651-25-04
live(adj)	651-21-08
live cleaning equipment	651-22-30
live work	651-21-01
live working	651-21-01
live working zone	651-21-03

M

minimum approach distance	651-21-11
minimum working distance	651-21-11

O

operation	651-26-02
------------------	-----------

P

personal protective equipment	651-23-01
phase comparator	651-24-03
phasing tester	651-24-03
portable equipment for earthing and short-circuiting	651-25-01
PPE	651-23-01
protective cover	651-22-11

Q

qualified person US	651-26-11
----------------------------	-----------

R

rated current and rated time for earthing and short-circuiting device	651-25-06
required insulation level	651-21-10
RILL	651-21-10

S

saddle	651-22-21
skilled person	651-26-11
stick clamp	651-22-22
stringing equipment	651-22-29
support stick	651-22-08

T

tension puller	651-22-26
tool	651-21-14
trained person US	651-26-12

V

vicinity zone	651-21-04
voltage detector	651-24-02

W

work location	651-26-03
work platform	651-22-18
working in the vicinity of energized parts	651-21-02



中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
电 工 术 语 带 电 作 业

GB/T 2900.55—2016/IEC 60050-651;2014

*

中国标准出版社出版发行
北京市朝阳区和平里西街甲2号(100029)
北京市西城区三里河北街16号(100045)

网址 www.spc.net.cn

总编室:(010)68533533 发行中心:(010)51780238

读者服务部:(010)68523946

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷
各地新华书店经销

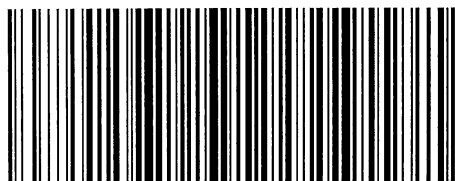
*

开本 880×1230 1/16 印张 1.5 字数 38 千字
2016年6月第一版 2016年6月第一次印刷

*

书号: 155066·1-54094 定价 24.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换
版权专有 侵权必究
举报电话:(010)68510107



GB/T 2900.55-2016